

ZUR INFORMATION / POUR INFORMATION

BESCHLÜSSE LANDESKIRCHEN- PARLAMENT / ARRÊTÉS DU PARLEMENT DE L'ÉGLISE NATIONALE

VOM 25. NOVEMBER 2023
DU 25 NOVEMBRE 2023

Das Landeskirchenparlament hat anlässlich seiner Sitzung 25.11.2023 in Bern folgende Beschlüsse gefasst:

Lors de sa réunion du 25.11.2023 à Berne, le Parlement de l'Eglise nationale a pris les décisions suivantes :

<p>Protokoll der Parlamentssitzung vom 09.06.2023 Das Protokoll vom 09.06.2023 wurde genehmigt und verdankt.</p>	<p>Procès-verbal de la réunion du Parlement du 09.06.2023 Le procès-verbal du 09.06.2023 est approuvé avec remerciements.</p>
<p>Resolution «Ursachen des Missbrauchs bekämpfen» Das Landeskirchenparlament verabschiedet die Resolution «Ursachen des Missbrauchs bekämpfen», adressiert an Bischof Felix Gmür.</p>	<p>Resolution « Combattre les causes des abus » Le Parlement de l'Eglise nationale adopte la résolution "Combattre les causes des abus", adressée à l'évêque Felix Gmür.</p>
<p>Budget 2024 1. Gestützt auf Artikel 3 des Beitragsreglements vom 22.11.2008 wird der Prozentsatz für die Beiträge der Kirchgemeinden für das Jahr 2024 unverändert auf 8,2% des harmonisierten Steuerertrags belassen. 2. Das Budget 2024 mit Einnahmen von CHF 19'291'400, Ausgaben von CHF 19'807'730 und einem Mehraufwand von CHF 516'330 wird genehmigt.</p>	<p>Budget 2024 1. En vertu de l'article 3 du Règlement des contributions des paroisses du 22 novembre 2008, le taux de contribution reste inchangé pour l'année 2024 à 8,2 % des recettes fiscales harmonisées. 2. Le budget 2024, présentant des recettes à hauteur de 19'291'400 francs, un total de dépenses de 19'807'730 francs, ainsi qu'un excédent de charges de 516'330 francs, est approuvé.</p>
<p>Finanzplan 2025 – 2027 Der Finanzplan 2025 – 2027 wurde vom Parlament zur Kenntnis genommen.</p>	<p>Plan financier 2025-2027 Le Parlement a pris connaissance du plan financier 2025 – 2027.</p>
<p>Antrag Darlehen Kirchengesangbuch Das Landeskirchenparlament beschliesst die Vergabe eines Darlehens in der Höhe von CHF 150'000 zugunsten des Projekts «Chance Kirchengesang» in Form eines Rahmenkredits. Das Darlehen wird dem Verein «Kirchengesangbuch» zur Verfügung gestellt. Dauer der Darlehensvergabe bis maximal ins Jahr 2030. Der Landeskirchenrat schliesst mit dem Verein «Kirchengesangbuch» einen Darlehensvertrag ab.</p>	<p>Demande de prêt concernant les livres de cantiques Le Parlement de l'Eglise nationale décide de l'attribution d'un prêt de 150'000 francs sous la forme d'un crédit-cadre en faveur du projet «Chance Kirchengesang». Le crédit est mis à disposition de l'association «Kirchengesangbuch». La durée du prêt s'étend jusqu'en 2030 au maximum. Le Conseil de l'Eglise nationale conclut un contrat de prêt avec l'association «Kirchengesangbuch».</p>

<p>Fonds kathbern Das Landeskirchenparlament beschliesst die Rückzahlung des Eigenkapitals der ehemaligen Einfachen Gesellschaft kathbern an die Kirchgemeinden, die bis 31.12.2022 Mitglied der Einfachen Gesellschaft kathbern waren.</p>	<p>Fonds cathberne Le Parlement décide de rembourser les fonds propres de la société simple cathberne aux paroisses qui étaient membres de la société simple cathberne jusqu'au 31.12.2022.</p>
<p>Beantwortung Vorstösse Postulats 2022_001, Pascal Bord, AR Jura bernois, «Werden die Ungleichheiten zwischen den Kirchgemeinden endlich korrigiert?» <i>Das Postulat wird als erfüllt abgeschrieben.</i></p>	<p>Interventions parlementaires Postulat 2022_001, Pascal Bord, AR Jura bernois, « Les inégalités entre les paroisses seront-elles enfin corrigées ? » <i>Le postulat est radié du rôle comme étant réalisé.</i></p>
<p>Konzept KAG Das Landeskirchenparlament hat das Konzept der Kommission für anderssprachige Gemeinschaften zur Kenntnis genommen.</p>	<p>Concept CCA Le Parlement a pris connaissance du concept de la Commission des communautés allophones (CCA).</p>

27.11.2023

